

全国中小学校本课程与教材研究中心 推荐

- 新世纪家长为孩子进行**科普、文学教育**的首选读物
- 受到教师热烈推荐的**大师经典文学读物**

世界科普文学经典  
美绘本

TAKELASHANDE  
XIONGWANG

# 塔克拉山的 熊王

了解熊王杰克的曲折经历，带你进入西顿的动物世界  
西顿动物文学经典

(加) 欧内斯特·汤普森·西顿◎著  
东方编辑部◎译

北京出版集团公司  
北京出版社



# 塔克拉山的熊王

西顿动物文学经典



(加) 欧内斯特·汤普森·西顿◎著  
东方编辑部◎译

北京出版集团公司  
北 京 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

塔克拉山的熊王：西顿动物文学经典 / (加) 西顿  
(Seton, E. T.) 著；东方编辑部译. — 北京：北京出  
版社，2010. 12

(世界科普文学经典美绘本)

ISBN 978 - 7 - 200 - 08449 - 8

I. ①塔… II. ①西… ②东… III. ①儿童文学—故  
事—作品集—加拿大—现代 IV. ①I711.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 220875 号

世界科普文学经典美绘本

塔克拉山的熊王

西顿动物文学经典

TAKELASHAN DE XIONGWANG

(加) 欧内斯特·汤普森·西顿 著 东方编辑部 译

\*

北京出版集团公司 出版

北 京 出 版 社

(北京北三环中路6号)

邮政编码：100120

网 址：www. bph. com. cn

北京出版集团公司总发行

新 华 书 店 经 销

北京美通印刷有限公司印刷

\*

787 × 1092 16 开本 12 印张

2011 年 1 月第 1 版 2011 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 200 - 08449 - 8

I · 1144 定价：18.80 元

质量监督电话：010 - 58572393

读者服务：张 薇 电话：010 - 58572289

e-mail: support@3hbook.net

三好图书网  
www.3hbook.net

# 写在前面

西顿动物文学经典

**西顿用生动美丽的故事告诉我们，动物与人类一样，是尊贵的生物，是有思想的，动物的生命值得人类深深地敬畏。**



本套书是西顿从观察动物所获得的大量素材中，精心选择最有文学价值的动物生活而写成的动物小说集，这些经典的文学故事，以细致入微的笔触描写了生活在加拿大和美国西部大平原上的野生动物的生态、生活及与人类的关系。这套书的可贵之处在于其独特的人文思想价值：西顿用一个个生动美丽的故事告诉人们，动物与人类一样，是尊贵的生物，动物的生命值得我们人类深深地敬畏和学习。西顿的语言风格简洁、硬朗，读他写的动物故事真的很像读传记故事。他常年观察动物，对动物学也深有研究，并参与过百科全书的编撰工作，完全有理由把他的动物故事看做一种特殊的野生动物手册。就知识性和艺术性的完美结合而言，在动物小说领域，到目前恐怕还找不到第二位可与其相媲美。他从来不是专为孩子们写动物故事的，是孩子们选择了它。任何一位对大自然、对野生动物感兴趣的读者，都应该读一读西顿。



## 本书介绍

塔克拉山的熊王

《塔克拉山的熊王》是西顿文学经典之一，曾经吸引过无数读者。猎人阿南打死了一只母熊，活捉了它的孩子杰克和珍露。杰克可爱又聪明，渐渐地习惯了与人类一起生活。后来，阿南禁不住金钱的诱惑，卖掉了杰克。人们计划让杰克和公牛进行一场比赛，聪明的杰克趁机逃走，重新回到塔克拉山的丛林之中，并成长为一让动物生畏、让人们无计可施的熊王。但是，熊王最后还是被猎人阿南用掺了安眠药的蜂蜜诱惑、催眠并捉住，送到了都市成为人们的玩物。当杰克发现无法逃离结实的兽栏时，开始绝食；而追捕熊王过程中对熊王渐生敬佩的阿南此时才发现熊王就是小时候和他一起生活嬉戏的杰克……

本书还收录了《草原上的兔英雄》、《水鸭妈妈的陆地旅行》、《后街的猫》等三篇故事，向人们展示着不同动物的生活和精神世界，表达了生命的尊严和对自由始终不渝的追求，也批判了人类粗暴自大、破坏自然的行为，呼唤人类与自然的和谐相处。



# 目 录

塔克拉山的熊王



草原上的兔英雄·····1

水鸭妈妈的陆地旅行·····37

后街的猫·····51

塔克拉山的熊王·····99



# 草原上的兔英雄

## 1



这地方的草原兔数量，最近总是很明显地反复增减着。过去，草原兔在鸟兽和寒热病等的威胁下，维持着相当平稳的数量，但是当垦荒的农民到这里定居以后，就发生了变化。

人们带来了狗和枪，使得郊狼、狐狸、狼、獾、鹰等危害草原兔的动物减少了，于是两三年间，草原兔的数量增加了很多。但最近由于流行一种疾病，草原兔一下子死了不少，只有身体特别强健的兔子才得以生存，所以有一段时间，人们几乎看不到草原兔的踪影。

草原兔到底躲在什么地方呢？其实村庄附近，到处都可见到的围着刺桑的墙，就是草原兔躲避敌人的地方。聪明的兔子被狗或郊狼追赶的时候，马上就会钻进墙下的小洞口，当敌人还在找

大洞钻的时候，它已经逃得无影无踪了。

就这样，草原兔的数量又开始增加了。它们喜爱的地方不再是大牧场的广阔草原，而是农场上有着刺桑墙的地方。

它们迅速地在纽丘任火车站附近形成了一个群落。在这个方圆一公里半的地方，住着很多血统优良的草原兔。其中有一只小雌兔，当它灰色的身子躲在灰色的草丛中时，人们只能看到它明亮的双眼，所以大家都称它“明眸”。明眸跑得很快，而且是利用刺桑墙躲闪郊狼的能手。

它在还未开拓的天然草原的一处做了一个窝，并且在那里





## 兔子的洞穴

弱小的兔子为了生存，建造了复杂的洞穴，每个兔穴有许多出入口，一方面是为了有效地躲避敌人的追踪；另外一方面也是为了更快地回到洞穴里面。每个洞穴都是一个庞大的系统。

3



生育小兔子。那些小兔子中，有一只长得跟妈妈一模一样——有银灰色的毛皮和一双又大又亮的眼睛。另外一只不但继承了妈妈所有的优点，也继承了这地方新种草原兔的优良血统，它在后来的一次被狗追逐的比赛中，灵敏、机智地顺利脱逃了，因此得了个封号“小军马”。

小军马不论是颜色或力气，都是第一流的。

动物身上的颜色有保护作用，依性质不同，大抵可分为两种：一种是和栖息地的颜色类似，它可以混淆敌人的视觉，使敌人不容易发现它们。另一种是特别艳丽、显眼的颜色，使其他动物望而生畏。

草原兔是兼具这两种颜色的动物。它的耳朵、头、背部，都是淡灰色的，所以当它躲在灰色的草丛中，或是蹲在地面上时，如果不走近仔细看，是很难发现的。

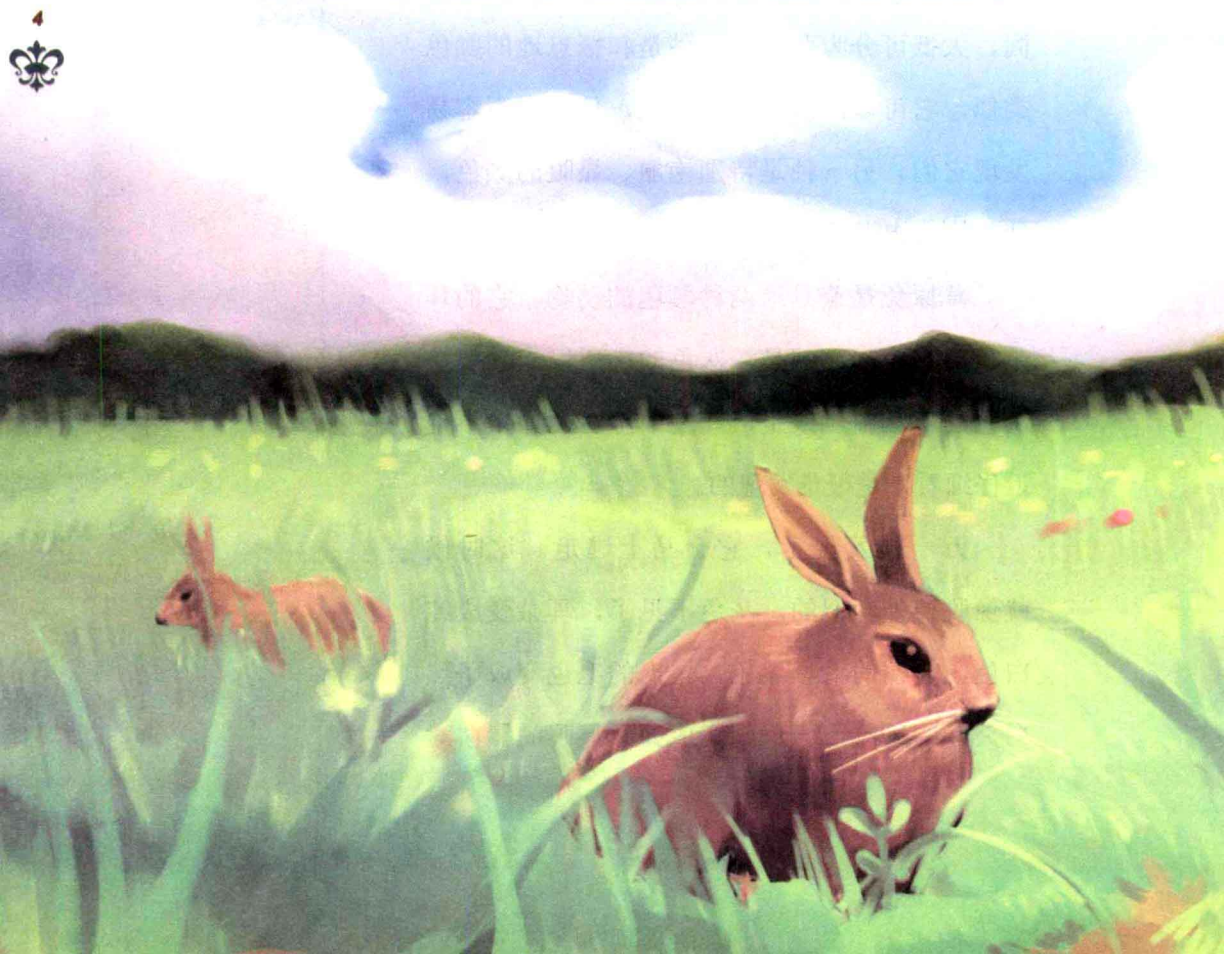
万一被发现了，它会马上逃走。这时候就像脱掉外套似的，灰色不见了，耳朵变成纯白色，前端的毛呈黑色，尾巴的毛也变成了黑白夹杂的斑纹。一瞬间变成如此显眼的黑白对

比，往往把追踪者搅得糊里糊涂的。

草原兔的毛色变化为什么那么神速呢？原来它的耳朵和背部的毛表面是灰色的，里面却掺有黑白两色。蹲下去的时候，全身的毛服服帖帖，只看见灰灰的一片；当它跳起来的时候，毛全都竖立起来，里面黑白相间的颜色就露了出来。

灰灰的颜色好像在对人说：“我只是不起眼的土块，别注意我。”而黑白分明的色彩，却仿佛在骄傲地宣告，“我是机灵的草原兔啊！”

草原兔生性懦弱，逃跑时为什么还要明目张胆地显现在敌人的面前呢？道理是这样的：假使威胁草原兔的动物是自己的伙



伴，那就不必害怕了，因为它身上的警戒色可以让伙伴们立刻停止攻击。

假使威胁草原兔的动物是郊狼、狐狸或狗的时候，只要它们发现对方是草原兔，就没有兴趣再追下去了。

“啊！草原兔！这家伙跑起来快得很，追也是白费力气，算了吧！”它们总这么告诉自己。

就这样，草原兔很快就解除了危急状况。

黑白相间的斑纹是草原兔的制服，也是它们的骑士装。年老力衰的草原兔身上的斑纹显得模糊、黯淡；身强体壮的草原兔，体格不但高大，而且黑白斑纹也很鲜明。





那么，这只小军马的毛色又如何呢？它平时毛色灰得如同泥块，但在逃避狐狸或郊狼的追赶时，又会显示出黑得像木炭、白得像冰雪一般的鲜明斑纹。

小军马轻快地跳跃着，黑白斑纹的身影迅速逃离追踪者的视线，没一会儿工夫，矫健的身子已变成小小的一个白点，像薊的绒毛一般，消失在遥远的地平线那边。

农家饲养的狗，都知道颜色模糊的灰兔子比较容易追捕到，想要抓一只黑白斑纹鲜明的兔子，就没有那么简单了。

小军马和其他的野生动物一样，有自己的势力范围，很少在别的地方盘桓。它的势力范围是从村里的中心点，向东扩展至直径五公里以内的地区。

它在自己的“领土”上建造了很多休息站。当地人称这些休息站为“藏窟”或是“睡房”。这些“藏窟”都筑在繁茂的树林里或是草丛中，表面上看起来只是一些简陋而微凹的土洼。

藏窟里有避暑用的、朝北的稍浅土洼，也有适合寒冷季节居住的向南凹地。万一碰到下雨天，还有一个上面盖着草、朝西的土洼可以避雨。

小军马看天气的冷暖晴雨，选择其中最适合的一个度过漫长的白天，到了晚上，就和伙伴们一起出去找食物吃。月光明亮的夜晚，它们好像小狗一样，蹦蹦跳跳一直玩到天亮，才小心翼翼地回到藏窟，舒舒服服睡上一觉。



## 2

纽丘任是位于美国西部的古老城市。某年冬末，有一个旅客来到这个地方。两天后，他到草原上溜达。这时候的草原仍然披着白雪。

积雪上印着很多狗的脚印，其中还夹杂着草原兔的脚印。

旅客问过路的人：“这乡镇附近是不是有兔子呢？”

“不，应该没有。我从来没见过。”

旅客又问了面粉工厂的人同样的问题，得到的答案还是一样。

有一个送报的男孩却肯定地对他说：

“草原那边有好多兔子。它们有时候也会跑到街上来。卡路先生的瓜园里就有一只非常大的草原兔。它身上的毛就像西洋棋盘一样，黑、白鲜明得很呢！”

旅客听了这话，情不自禁地往东——卡路先生的瓜园——走去。

男孩子所说的那只草原兔，就是小军马。小军马一看到那位旅客走来，马上跳出洞口，转一个方向，越过东边的草原，逃走了。

通常，草原兔在逃离敌人时，每一步大约可跳两三米远。每跳跃五六步后，就会跃到高空，探视草丛周围的情势。

较愚钝的兔子每跳四步就要来一次高空探视，因此很浪费时间。而那些聪明的兔子总跳八九步，才眺望一次。不过，小军马



在逃命的时候，一口气跳了十二步，才跃起眺望，只那么一眼，它就可以把四周的情势看得清清楚楚，而且它的每一步大约可跳三米至四米半哪！

小军马的脚印和别种的兔子有很大的不同。其他种类的兔子走路的时候，是把尾巴高高翘起，不会碰到雪地。草原兔走路的时候，尾巴总是垂在下面或拖在后面，所以脚印后面会微微地出现尾巴的痕迹。

小军马那黑得发亮的尾巴，比一般的草原兔要长，因此每跳一步，后面总会留下拖长尾巴的痕迹。人们只要看到这种痕迹，就知道小军马刚刚路过这里。

有些兔子看到不带狗的人类，并不显得害怕。不过小军马曾几次遭到枪击，所以只要看到有人出现在它周围七八十米以内，就开始逃了。

它朝着东边的围墙逃去，迅速钻进墙洞下。有时又像老鹰在低空翱翔似的，跳到一公里半外的另一个藏窟后，就用后脚站起来，看看四周的情况，再躲到里面去休息。

第一天，旅行者没发现这只草原兔。第二天，他再次外出，到处找寻，忙了一天，仍然无法发现它的踪影，只找到它那拖着尾巴的特殊脚印，以及并排的另外一对较小的脚印。

雪地上印着这两只草原兔追逐、玩耍，以及一起找食物、一起晒太阳的痕迹。这意味着：现在是草原兔结婚的季节——这些脚印正是小军马和它的太太留下来的。

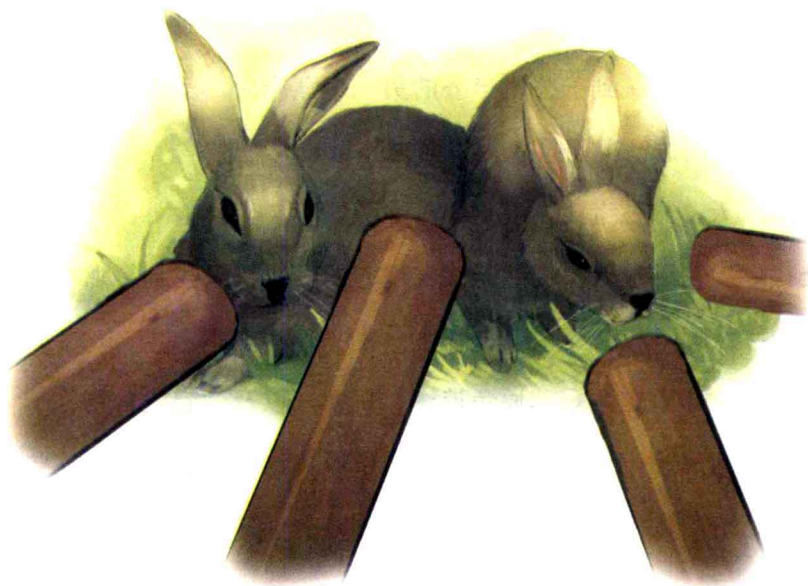


### 3

第二年的夏天，对草原兔来说，真是一个幸运的时节。因为一项新的法律规定：凡是捉到鹰和猫头鹰的人，都可以领到奖金。所以草原兔的天敌几乎全被消灭了。在没有安全威胁的情况下，草原兔开始迅速繁衍，吃遍了这地方的农作物。

镇民们制定这项法规，原是要惩罚鹰和猫头鹰伤害小家禽、家畜，没想到却惹来这种祸患。于是便决定来一次大规模的猎兔活动。

他们分发通告到镇上的每一户人家，上面写明狩猎日期、时间和集合地点，并且详细说明，这次是要用一张紧密的大铁丝网来捕尽草原上的兔子。





## 兔子的耳朵

兔子昼伏夜出，胆小怕惊，遇有敌害时，能借助敏锐的听觉作出判断，及时逃脱。

兔子那对很长的大耳朵可以提高其听力，同时也有利于散发体内的热量。



要追捕跑得很快的草原兔，狗一点忙也帮不上，所以被禁止参加。枪在人多的地方使用很危险，也被禁用了。但是，不管是成年或未成年的男人，每个人手上都拿着两根长棍子和装满石头的袋子。女人也都骑着马或坐在马车上，加入猎捕的行列。

为了要发出喧天的嘈杂声，所有的人都带着可以敲打的用具，或是笛子、铁罐，马车的背后也拖着用绳子穿起来的空罐子。他们还把板子绑在车轮放射状的横木上，让它们互相摩擦，发出“咔咔”的声响。

那一天天气很好，早上八点钟便开始了狩猎活动。时间一到，所有准备好的东西同时发出震天响的噪音。人的耳朵都受不了，何况兔子的耳朵那么敏感，一定更加难以忍受。

狩猎的行列沿着草原围成八公里长的半圆弧，每间隔九米至十二米，就有一个男人或是大男孩看守着。他们浩浩荡荡地向前进，每一个人都尽可能发出最大的声响。到了繁茂的草丛中，还用棍子不断地挥扫地面。

刹那间，很多兔子惊跳了出来。有些向着追赶的队伍跳过去，但是石头马上像雨点一样